

ΝΕΑ ΤΟΥ GÖRLITZ



Ἑλληνική

ἔκδοσις

ΑΡΙΘ. 209.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 30 ΙΟΥΝΙΟΥ/13 ΙΟΥΛΙΟΥ 1917

Verantwortlicher Herausgeber: E. Glauher jun., Görlitz.
Übersetzt von Dionyssios Agapitos, z. Z. in Görlitz.
Druck und Verlag der Aktien-Gesellschaft Görlitzer
Nachrichten und Anzeiger, Görlitz, Demianiplatz 23/24.

Ἵψεύθυνος ἐκδότης: Αἰμίλιος Γκλάουμπερ Γιός.
Μεταφραστὴς: Διονύσιος Π. Ἀγαπητὸς διαμένων ἐν Γκέρλιτς.
Ἐκτύποις καὶ ἔκδοσις ὑπὸ τῆς Ἑταιρείας Γκέρλιτσερ Νάχριχ-
τεν οὐντ Ἀντσαίγκερ, πλατεῖα Ντειαμί 23,24,25.

Η ΠΟΛΕΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ

Βερολίνον. 11. Ἰουλίου. (W.T.B.) Ἀφοῦ τὰ γερμανικά
πρὸςονατικά σώματα ἀπώθησαν τὴν 10 Ἰουλίου, ὥραν 8. ἑ-
σπέρας, τοὺς Ἀγγλοὺς μεταδὺ τῆς παραλίας καὶ τῆς ὁδοῦ Νομ-
πατσούρτε-Νιούπορτε μετὰ βαρειῶν ἀγγλικῶν ἀπολειῶν εἰς νεκροὺς
καὶ τραυματίας, ἐξερθένησε κατὰ τὴν νύκτα εἰς τὴν Φιλάνδραν
ἡ ἐνέργεια τοῦ πυροβολικοῦ. Μόνον εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Βιτσάτε
ἐνεδυναμώθη τὸ πῦρ κατὰ τὴν νύκτα. Οἱ ἀεροπόροι μας ἐξερ-
ψαν βόμβας ἐπὶ τῶν αἰθ. σταθμῶν ὅπως ἐν τοῦ μετώπου καὶ
τῶν παρὰ τὴν Νιούπορτε ὕδροφρακτῶν.

Εἰς τὸ ῥωσικὸν μέτωπον ἡ μαχητικὴ ἐνταση ἦτο γενι-
κῶς ἀσθενεστέρη κατὰ τὴν 10. Ἰουλίου. Εἰς τὴν περιοχὴν τῆς
Στανίσλαου οἱ Ῥῶσοι μετὰ διαταγῆς μόνον ἐπροχώρουν πρὸς
τὴν νέαν μας γραμμὴν καὶ κατέλαβον τὸ ἐκκενωθὲν χωρίον
Χαλιέ. Εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Κόσμας ἀπεκρούσθησαν αἰφνίδια
ἐπιθέσεις. Τὸ ῥωσικὸν πῦρ ἐνεδυναμώθη περὶ τὴν ἑσπέραν
κατὰ διαλείμματα μόνον εἰς τὴν περιοχὴν Μπρτστσάνου—Κο-
νιούχ καὶ πλησίον τῆς αἰθ. γραμμῆς Λέμπερχη—Μπρόντου.

Εἰς τὸ λοιπὸν ἀνατολικὸν μέτωπον ἡ ἐχθρική δράσις τοῦ
πυροβολικοῦ διετηρήθη εἰς μέτρια ὅρια. Μόνον εἰς τὴν Μολ-
δαυίαν τὸ ἐχθρικὸν πῦρ ἦτο ζητήρητον. Εἰς τὸ τόξον τοῦ
Σερβῆ παρὰ τὴν Κόρυπουλ καὶ τὴν Φουντέν ἡ ἐχθρὸς ὄχυ-
ροῦτο ἐσπευσμένως.

ΤΟ ἼΣΟΝ ΕΚΛΟΓΙΚΟΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΡΩΣΣΙΑΝ

Βερολίνον. 11. Ἰουλίου. Ἐπίσημον. (W.T.B.) Ἡ Α. Μ.
ὁ Καίσερ ἀπήθυσε πρὸς τὸν πρόεδρον τῆς πρῶσσιακῆς κυβερ-
νήσεως τὴν ἀκόλουθον διαταγὴν:

Ἐπὶ τῆς πρὸς ἐκτέλεσιν τῆς διαταγῆς Μου τῆς 7 Ἀπρι-
λίου τ. ἔ. γενομένης παρ' Ἐμοῦ ἀποράσεως τοῦ ὕπουργείου
Μου ὄρξω διὰ τῆς παρούσης πρὸς συμπλήρωσιν τῆς διαταγῆς
ἐκείνης, ὅπως τὸ ὑπὸ τὴν ψῆφον τῆς βουλῆς ὑποβληθῆσόμενον
νυμοσχέδιον τῆς μεταρροθίσεως τοῦ ἐκλογικοῦ δικαιώματος
συναχθῆ ἐπὶ τῆ βῆσαι τοῦ ἴσου ἐκλογικοῦ δικαιώματος. Τὸ
νυμοσχέδιον δέον ἐν πάσῃ περιπτώσει νὰ ὑποβληθῆ τοσοῦτον
ἐγκαιρῶς, ὥστε αἱ προσηχεῖς ἐκλογαὶ νὰ γίνωσι κατὰ τὸ νέον
ἐκλογικὸν δικαίωμα.

Ἐντέλλομαι ὑμῖν, ὅπως ἐνεργήσητε τὰ δέοντα.

(ὕπουρ.) Γουλιέλμος Β.

Μπέττιον Χόλλβεγ

Σ. Σ. Ἐνῶ κατὰ τὴν ἐκλογὴν τῶν ἀντιπροσώπων τῆς γερ-
μανικῆς βουλῆς (τοῦ Ράιχσταγ) ἰσχύει τὸ καθολικὸν ἴσον, μω-

στικὸν καὶ ἄμεσον δικαίωμα ψῆφου, κατὰ τὴν ἐκλογὴν τῶν
ἀντιπροσώπων τῆς πρῶσσιακῆς βουλῆς ἰσχύει μέχρι τοῦδε καθο-
λικὸν μὲν, ἀλλὰ ἕμμεσον, φανερὸν καὶ ἄνισον δικαίωμα ψῆφου.
Τούτῃσιν οἱ ἐκλογεῖς ἐκλέγουσιν πρῶτον ἀντιπροσώπους, οἱ ὅ-
ποιοι κατόπιν ἐκλέγουσι τὸν βουλευτὴν (ἕμμεσος ἐκλογή). Προ-
σέτι ἡ ψῆφος διδεται δημοσίᾳ καὶ προφορικῶς. Τέλος ἐπικρα-
τεῖ ἄνισότης κατὰ τὴν ἐκλογὴν, διότι οἱ πολῖται διαιροῦνται εἰς
τρεις κλάσεις ἀναλόγως τῶν φάρων τοῦς ὁποῖους πληρώνουσι.
Εἰς ἐκάστην ἐκλογικὴν περιφέρειαν ἐκάστη τῶν τριῶν τούτων
κλάσεων ἐκλέγει τὸν αὐτὸν ἀριθμὸν βουλευτῶν ἐπομένως εἰς
ἐκάστην ἐκλογικὴν περιφέρειαν ἡ πτωχότερα κλάσις, ἡ ὅποια
εἶναι ἡ πολυαριθμότερα, ἐκλέγει ἴσον ἀριθμὸν ἀντιπροσώπων
πρὸς τὴν πλουσιωτέραν, ἦτοι ἐν συνόλῳ ἡ λαϊκὴ τάξις ἐκλέγει
ὀλιγώτερον ἀριθμὸν ἀντιπροσώπων τῆς ἐν τῇ βουλῇ.

Ἡ «Βορειογερμανικὴ Γενικὴ Ἐφημερίς» γράφει περὶ τῆς
ἀποφάσεως ταύτης τοῦ Αὐτοκράτορος καὶ Βασιλέως τῆς Πρωσ-
σίας μεταδὺ ἄλλων: Ὁ Βασιλεὺς ἀπέδειξε διὰ τῆς ἀποφάσεώς
του ταύτης τὴν σταθεράν του ἐμπιστοσύνην πρὸς τὸν λαόν μας
ὁ ὅποιος τοσοῦτα ἐπέτελεσε καὶ τασάται ὑπομένει. Διὰ τῆς ὁ
πογραφῆς τοῦ διατάγματος τούτου ὁ Βασιλεὺς ἐπέτελεσε πρά-
ξιν μεγίστης σημασίας διὰ τὴν Πρωσσίαν καὶ τὴν Γερμανίαν.
Ἐχρουν σταθερὰν πεποιθῆσαν, ὅτι ἡ πράξις αὕτη, ἡ ὅποια ἐξ-
άγει τὰ ἀναγκαῖα συμπεράσματα ἀπὸ τὰ σοβαρὰ γεγονότα τοῦ
πολέμου τούτου, θὰ συντελέσῃ εἰς διαιρητὴν εὐτυχίαν τοῦτε στέμ-
ματος καὶ τοῦ λαοῦ.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ

Ἐπίσημον. Μέγα Στρατηγεῖον, 12. Ἰουλίου 1917.

Δυτικὸν Θέατρον.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΔΙΔΑΧΟΥ ΡΟΥΠΡΕΚ

Ἡ ἐπίθεσις τῶν πρῶσσιαντῶν τῆς 10. Ἰουλίου παριστά
μῖαν ὥραν μεγάλην ἐπιτυχίαν. Ὁ ἐχθρὸς δὲν ἠδυνήθη νὰ ἐκ-
τελέσῃ ἀντεπίθεσιν.

Ἡ δρᾶσις τοῦ πυροβολικοῦ ἐκατέρου τῶν μερῶν ἦτο χιθὲς
ἠδὲν ἐπιβίβη εἰς τὴν Φιλάνδραν, πρὸ πάντων δὲ νοτιοανατολικῶς
τῆς Ἰπέρν, εἰς τὸ μέτωπον τῆς Ἀρτουά, παρὰ τὴν Λάν καὶ
τὴν Μπουλλεκούρ.

Ἐξτετέλεσθησαν ἐπιτυχῶς παρ' ἡμῶν πολλὰ ἐπιχειρήσεις
ἀναγρωπίσεως.

Παρὰ τὴν Μουαὶ περίολοι ἐνὸς Χανζεατικῶν συντάγματός
ἐφόρμωσαν μετ' ἀποτελεσματικῆς συνδρομῆς φλογολητῶν ἕναν

τόν μις σειρας αγγλικων χαρακωμάτων, από τα οποια επα- νήλθον μετά μεγάλου αριθμού αιχμαλώτων.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΚΡΟΝΠΡΙΝΤΣ

Είς την δυτικήν Καμπανίαν και επί της άριστερας όχθης του Μάς ανεπύχθησαν κατά την διάρκειαν της ημέρας σφοδρόι άγώνες πυρός.

Μάχαι τινές αναγνωρίσεως απέληξαν ευνοικώς.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΑΡΧΙΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΑΛΜΠΡΕΧΤΟΥ ΤΗΣ ΒΥΡΤΕΜΒΕΡΓΗΣ

Ουδέν σημαντικό.

Ανατολικόν θέατρον

ΜΕΤΩΠΟΝ ΤΟΥ ΠΡΙΓΚΗΠΟΣ ΛΕΟΠΟΛΔΟΥ ΤΗΣ ΒΑ ΥΑΡΙΑΣ

Πάλιν παρά την Ρίγαν, την Σμόργκον και την Μπαρανο- θίτσι το πύρ ήτο ζωηρόν, ωσαύτως παρά την Λούκ και επί του πεδίου μάχης της ανατολικής Γαλιτίας προσέλαβε κατά διαλείμματα σημαντικήν δύναμιν. Παρά τον Στάρα απέκρού- σθησαν περίπολοι καταδιώξεως και παρά τον Στόχοτ νοτιοανα- τολικώς της Κόδελ έχθρικάι μερικάι επιθέσεις.

Μεταξύ Ντιγέστρ και Καρπαθίων οι Ρώσοι επετέθησαν διά μικτών τμημάτων εναντίον της θέσεως Λύμνικα· παρά τον Κάλουζ προφυλακαί έφθασαν εις την δυτικήν όχθην του πο- ταμού.

Μακεδονικόν μέτωπον

Ουδέν νέον.

(W.T.B.)

ΛΟΥΝΤΕΝΝΤΟΡΦ

ΕΚ ΤΟΥ ΑΥΣΤΡΟΥΝΓΡΙΚΟΥ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΟΣ

Βιέννη, 11. Ιουλίου

Ιταλικόν θέατρον

Είς τον Ιζόντσο το έχθρικών πύρ πυροβολικού αυξάνει κατ' έντασιν εις τινας θέσεις.

(W.T.B.)

Ο Αρχηγός του Γενικού Έπιτελείου.

24 500 ΤΟΝΝΟΙ

Βερολίνον, 10 Ιουλίου. Έπίσημον. (W.T.B.)

1. Νέαι επιτυχίαι των υποβρυχίων εις το θόρειον πολε- μικών θέατρον 24 500 τόννοι.

ΤΑΞΙΔΙΑ ΣΤΗ ΓΕΡΜΑΝΙΑ

ΣΑΛΤΣΜΠΡΟΥΝ

(Συνέχεια εκ του χθεσινού.)

Το πάρκον τουτο άγει ανεπαισθήτως εις κορυφήν τινα, το Wilhelmshöhe· ποικιλία δένδρων εξ εκείνων άτινα βαλασ- μούσι τον άερα και καθιστώσι την αναπνοήν άρωματώδη. Ιασμοί ως πλατεΐαι νυφάδες χιόνος επικαθηνται ποικιλόντες το βαθύ πράσινον των πεύκων και ελάτων. Η καθαριότης εις το άλσος τουτο μυθώδης. Μικροί συρμάτινοι καλάθοι καθηλω- μένοι κατ' αποστάσεις εις τους κορμούς δένδρων δι' ό,τι δύνα- ται να κρατηή άχρηστον εις χειρας ό περιπατητής και άτινα χαμαί ριπτόμενα ηδύναντο να παρουσιάσωσιν άνορθογραφίαν εις το ώραϊον σύνολον, μηδε άποχωρητηρίων έλλειπόντων δι' άνδρας και γυναΐκας, ώστε να μη εύρεθη κανεις εις την ανά- κην να πληρώση δια τουτο, ως άλλος Ζακύνθιος ποιητής Τσα- κασιάνος εις την Νεάπολιν, όστις ένθυμηθείς την άνοστοερή Ζάκυνθον, όπου παντού τα πάντα επιτρέπονται, άνέρραξε:

Κί εζήτησα να συγκλεισθώ και έδωσα μιά πεντάρα

Μεταξύ των βοθισθέντων πλοίων εύρίσκοντο τα αγγλικά άτιμύπλοια Κλέε (6 557 τόννων) με φορτίον πορομαχικών και στίου από Βοστώνην δια Λίβερπουλ, το αγγλικόν άτιμύπλοιον Μονάρχ (4 947 τόννων) με φορτίον 8 000 τόννων άνθράκων από Γλασκώθην δια Λιβόρονον.

2. Έναερίοι επιθέσεις εναντίον όρμητηριων εις το ανατο- λικόν μέρος της Ανατολικής θαλάσσης:

Κατά τας τελευταίας ημέρας έδομβαρδίσθησαν υπό των μοιρών άεροπλάνων μας της βορείου Κουρλανδικής άκτής τα πυροβολεία, οι στρατώνες και αι λιμενικαί εγκαταστάσεις παρά την Τσέρελ και την Άρενσμπουργκ επί της νήσου Έζελ επιτυ- χώς και επανειλημμένως. Παρητηρήθησαν επιτυχή θλήματα και πυρκαϊαί. Παρά τον σφοδρόν πύρ των έχθρικών πυροβολειων τα άεροπλάνα μας επανήλθον σφρα εξ όλων των επιχειρήσεων.

Ο άρχηγός του ναυαρχικού επιτελείου του στόλου.

Η έγκληματική επίθεσις των Ρώσων

(Ν.) Η ρωσική σοσιαλοδημοκρατική έφημερίς Βόλνα χα- ρακτηρίζει κατά τον ακόλουθον τρόπον την ρωσικήν επάθεισιν: Η υπό του ύπουργού των στρατιωτικών Κερένσκι διαταχθείσα επίθεσις δέον υπό τας παρούσας περιπτώσεις της Ρωσσίας να θεωρηθη ως τρομερόν έγκλημα. Η προσωρινή κυβέρνησις απο- καλύπτει κυνικώς τα κατακτικακά σχέδια και φέρει ούτω την δυστυχή χώραν εις την καταστροφήν. Η επίθεσις εις σιιγμήν, κατά την οποίαν η Ρωσσία διοικείται υπό άνικάνου κυβερνήσε- ως, η όποία ούτε θέλει ούτε δύναται να δώση την ειρήνην, απο- τελεί πλήγμα εναντίον της επαναστάσεως. Η παρούσα επίθεσις δύναται να θεωρηθη ως η μέγιστη ύποστήριξις της ήμπεριαλιστι- κής πολιτικής όλων των κυβερνήσεων. Είς τας διαταγάς του Κερένσκι θα απαντήσωμεν δια ισχυράς επιθέσεως κατά της αν- τιδράσεως. Οι εις Στοκχόλμην συναθροισθέντες σοσιαλισταί αυ- ξάνονται ήδη κατά μέγαν αριθμόν ρώσων άρχηγών κομμάτων της ριζικής ομάδος Μενσίβικ.

Η γαλλική έναερίος επίθεσις

επί γερμανικού εδάφους

(Ν.) Βερολίνον, 10. Ιουλίου. (Έπίσημον.) Η γαλλική έπίσημος εκθεσις της 7. Ιουλίου, έσπέρας, χαρακτηρίζει, πώς οι Γάλλοι είχαν φαντασθη την επίδρασιν της έναερίου επιθέσε-

πούσαι καυμένη Ζάκυνθο

που πόρτα που βεπάρα

Η περιφέρεια αυτή άνήκει εις τον πρίγκηπα Pless, πο- λυτάλαντον άρχοντα. Μανθάω παρά του εύγενοϋς καλλιτέχνου, του ηθοποιού κ. Grundmann, όστις χρησιμεύει ως ξεναγός μου, ότι υπάρχει εκει μέγα τι ξενοδοχείον ένδιαφέρον δια τον πλοϋτόν του ως κτιρίου και από έσωτερικής διακοσμήσεως, ά- τινα όμοϋ απήτησαν τέσσαρα και ήμισυ εκατομμύρια μάρκων! Το Grand-Hôtel πρό του πολέμου ήδη δε Schlesischer Hof, παμμέγεθες κτίριον με 230 ως 300 κατοίκων και αι- θούσας, προωρισμένον ού μόνον δια βασιλείς και πρίγκηπας αλ- λά και δια τους ύπό της άομμάτου τύχης πλήρεις τραπέζο- γραμματίων, άτινα εκέρδισαν άθλον πώς και οΐτινες υπό του χρισμού του χρήματος πάντοτε άνησυχούντες ήλθον εδω όχι προφανώς δια να εξετασώσι άν τα ύδατα του Salzbrunn πε- ριέχωναι αλκαλικόν ήθειον, άνθρακικόν όξυ ή σίδηρον, αλλά δια να δείξωσιν ότι δύναται να εξοδεύσωσι πολλά, το δε ήθλο γέ- νος δια να δείξη εδω άφθονότερον την φιλαρέσκειάν του.

Έν τούτοις το ένδιαφέρον μου δια το μνημείον τουτο έ- κεντήθη πλείοτερον άφ' ότου έμαθον ότι ό Βασιλεύς μας ήρωε

ως των επί της δυτικής Γερμανίας. Η εκθεσις αναγγέλλει πομ- πωδώς: «Κατά την διάρκειαν της επιχειρήσεως ταύτης ανυψώ- θησαν 84 άεροπλάνα μετά άπαραμύλων εις επιτηδεύτηρα και ύπομονήν πληρωμάτων», δύναται τις ήμωσ να ειπή, ότι δύναμε- θα να μη άνησυχώμεν καθόλου, εάν αυτοί ήσαν οι καλύτεροι άεροπόροι, τους όποιους έχει η Γαλλία.

Οι ήρωες ούτοι δεν έδίστασαν να επιτελώσι και κατά της στρατιωτικώς έντελώς άσημάντου άνοχυρώτου πόλειος Τριέρ. Είς το πύρ φραγμού μας δεν ετόλμησαν και εδω να εισέλθωσιν. Αποτέλεσμα: Έθραύσθησαν πολλοί ύλοπινακες, εις ένα κήπον κατεστράφησαν 10 θερμικήπια και εκάη η στέγη του μοναστη- ρίου των φραντσισκανών καλογραιών. Ο σιδηροδρομικός σταθμός έν τούτοις, παρά τους ισχυρισμούς των Γάλλων εξακολουθεί να είναι τόσοσν άβλαβής, όσον και πρό της επιθέσεως.

Ακόμη φαντασιωδέστεραι είναι αι ειδήσεις, τας όποιας έ- φεραν εις τους Γάλλους οι ξε άεροπόροι από την Λούντινχι- χαφεν. Ποία οικοδομήματα παρεδόθησαν εκει εις τας φλόγας δεν γνωρίζει κανεις. Αι εις το εκει εργοστάσιον άνιλίνης διήθεν επενεχθεισαι ζημιαί είναι έντελώς άνοπαρκτοι. Περί ενός αερο- πόρου, ό όποιος λέγει ότι διήλθεν άνω της Κομπλένς, ούδεις εκει άντελήφθη τι, και εάν οι θραυσθέντες ύλοπινακες άντή- μοιψαν την πτήση, δέον να κρίνη αυτός ό ίδιος σπόρτσμαν αε- ροπόρος της Έσσην. Οι Γάλλοι λέγουσιν, ότι έρριψαν έν συνό- λω 19 455 χιλιόγραμμα βομβών. Εάν λάβωμεν ύπ' όψη ά- πέναντι του ποσού τουτου των ριφθεισών βομβών τα οίκτρα έπιτευχθέντα άποτελέσματα, δύναμεθα να άντιμετωπίσωμεν μετά γαλήνης τας μελλούσας πτήσεις των άπαραμύλλου επιτηδεύ- τητος πληρωμάτων».

Βερολίνον, 10. Ιουλίου. Η γαλλική έπίσημος εκθεσις αναγγέλλει, ότι κατά την επίθεσιν γαλλικών άεροπλάνων κατά της Λούντινχιχαφεν κατεστράφη υπό των φλογών μεταξύ άλ- λων οικοδομημάτων και το σπουδαϊον εργοστάσιον άνιλίνης του Βάδεν. Η ειδήσις αυτή είναι ψευδής. Όλοι αι βόμβαι έπεσαν επί έλευθερού εδάφους, χωρις να προένησωσιν ούδεμίαν ζημίαν.

ΑΙ ΙΤΑΛΙΚΑΙ ΑΠΩΛΕΙΑΙ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΩΝ

(Ζ.) Κατά τινα άνεπίσημον, αλλά μέχρι τουδε ως λίαν ά- είόπιστον άποδειχθεισαν στατιστικήν έφανεύθησαν από της έναε-

Κωνσταντίνος μετά την υπό των πολέμων κηθεισαν δόξαν κατ' Αύγουστον 1913 ήλθε μετά του πρίγκηπος της Σπάρτης. Δια- δόχου Γεωργίου, ακολουθούντες τον Αυτοκράτορα Γουλιέλμον, όπως διέλθωσιν όμοϋ εύχαρίστως και δείξη οι εις προς τον έ- τερον το ένδιαφέρον του, ήμιλλώντο δε εξ άμοιβαίας εκτιμήσε- ως, τις να παραχωρήση πρώτος εις τον έτερον την θέσιν της εισόδου εις το άναμένον αυτός αυτοκίνητον, οι δύο ούτοι αλη- θώς πολεμάρχαι ήγεμόνες.

Την πρωϊαν δεν κατορθώθη η εισοδός μας εις τα διαμε- ρίσματα, εις 5 διέμειναν τότε 6 τε Αυτοκράτωρ και οι ήμέτε- ροι, καθ' όσον οι εις αυτά έννοικούντες ξένοι κατεγίνοντο εις την τουαλέτταν των δια την κοινήν εις το vestibül εμφάνι- σίν των. Ανεβάλον 8θεν τουτο δια την επομένην και εξέ- δραμον εις την κορυφήν του Wilhelmshöhe. 8που δεν είχαν μεταβή την προηγουμένην, το ύψηλότερον της έλευθερας ταύτης θέας σημειον (532. μ.) το πρό των όφθαλμών του θεατοϋ πανόραμα μεγαλειώδες. Ο πρωϊνός γλυκός άνεμος κα- τηρόνει τας αισθήσεις και παρέχει την όρεσιν εις άπληστον εξέ- τασιν των πέριε. Επί χαλκίνης όριζοντίας πλαχός, επί δοκού προσηρμοσμένης, ύπάρχουσι βέλη κεχαραγμένα, δι' ών τις σχο-

ξεως του πολέμου μέχρι της 30. Ιουνίου 1917 συμπεριλαμ- βανομένης έν συνόλω 6827 ιταλοί αξιωματικοί, εκ των όποιων είναι 15 στρατηγού, 381 συνταγματάρχαι και επιτελεις, 1 229 λοχαγοί και 5 202 κατώτεροι αξιωματικοί.

Ο Λούδ Τσώρτς περι της έναερίου άμύνης του Λονδίνου

(Ζ.) Λονδίνον. 9. Ιουλίου. (Ρούτερ.) Κατά την μυστικήν συνεδρίασιν της Κάτω Βουλής ο Λούδ Τσώρτς ειπεν, ότι επε- σκέφθη τας συνοικίας, αι όποιαί έπαθον από την έναερίον επί- θεσιν. Δεν παρετήρησεν ούδεν σημειον πανικού και είναι πεπει- σμένος, ότι ο λαός μετά χαρής θα ύπομείνη τον κίνδυνον επί όλίγον χρόνον, μέχρις ότου η Άγγλία άποκτήση ύπεροχήν τοιαύτην, ώστε οι Γερμανοί να μη θεωρούσι φρόνιμον, να επα- ναλάβωσι τας επιθέσεις ταύτας.

Κατά έπίσημον ειδήσιν ο Λούδ Τζώρτς άνεκοίνωσεν ακό- μη κατά την μυστικήν συνεδρίασιν της Κάτω Βουλής τα εξής: «Είναι αδύνατον να εξασφαλισθώμεν έντελώς από έναερίους έ- πιθέσεις. Ούτω και εις το μέτωπον οι άεροπόροι μας ήπανται καθημερινώς ύπεράνω των γερμανικών γραμμών εις περιοχήν, εις την οποίαν αι γερμανικαί έναερίοι δύναμεις και τα μέσα ά- μύνης εναντίον έναερίων επιθέσεων είναι άφθονώτατα, και όί- πτωσι βόμβας επί σταθμών και στρατοπέδων όπισθεν των γερ- μανικών γραμμών. Πάν ό,τι δύναμεθα να πράξωμεν είναι να καταστήσωμεν τας επισκέψεις των Γερμανών τόσοσν άκριβιάς, ώστε να μη άνταμειδωνται εξ αυτών, ένψ το πρώτιστον μελ- μα της κυβερνήσεως δέον να είναι, ό έν Γαλλία στρατός να είναι εξοπλισμένος επαρκώς δι' άεροπλάνων.»

Ο Έλλην πρεσβευτής έν Σερβία

(Ν.) Αθήναι, 10. Ιουλίου. (Τηλεγράφημα του πρακτο- ρείου Χαβάς.) Ο Ιωάννης Κουντουριώτης, αδελφός του ναυάρ- χου, διωρίσθη πρεσβευτής της Ελλάδος παρά τη Αλλη της Σερβίας.

ΜΙΑ ΣΥΝΟΜΙΛΙΑ ΜΕΤΑ ΤΟΥ ΖΩΝΑΡ

(Ζ.) Χάγη, 11. Ιουλίου. Ο έν Αθήναις αναταποκρητής των Τάιμς έσχε συνομιλίαν μετά του Ζωναρ πρό της αναχωρή-

πέων άνευρίσκει όλας τας εις τον όρίζοντα προβαλλούσας κο- ρυφογραμμάς των γύρω όρέων. Εκεινο όπερ έλκυει πλείοτερον την προσοχήν του θεατοϋ είναι το όρος Hochwald ύψους 850 μ. τα εκει πεφυτευμένα δένδρα παρουσιάζουσι ζώνας πε- ριφερικάς, το δε σύνολον προσδίδει την μορφήν παλαιάς φού- στας, της μακαρίας κρενολίνας. Χωρία, άλλα μεν πλησίον άλλα δε άπώτερον εκτισμένα, ούτως ώστε ό ήλιος να μην τα ένοχλήη μεταξύ των δένδρων, ως το Conradsdorf με την πολυκωνικήν εκκλησίαν του, διεϊώτερον το Altwasser, έτι δε δεξιώτερον εις απόστασιν 5 χιλιομέτρων το Gottesberg, εξηφρατισμένον εις τολύπας καπνού των πανηφόλων καπνοδόχων εργοστασίου Koks. Όλίγον δεξιώτερον του βορρά το βλέμμα κυλά εις φόντο ποι- κιλίας χρωμάτων, χωρίων, χλόης, σιτοβολώνων, άνθών, δασυλ- λίων άπώτερον το βλέμμα χάνεται εις πεδιάδα, ήτις δύναται τις ειπειν προσομοιάζει ήθάλασσαν με διαφόρους διαχυμάνσεις χρώματος ως εκ των διαφόρων βρευμάτων του σιγαλοϋ άνέμου, πανόραμα συντελοϋν εις το ν άκινήτη ή σκέψις και το θλέμμα του θεωμένου να βυθίζεται εις άτέρμονα άνειροπόλησιν.

(Έπεται συνέχεια)

σεώς του. Ὁ Ζωνάρ εἶπεν: Ἡ ἀποστολή μας ἔληξε σχεδόν. Δυνάμειν μετὰ θάρρους νὰ ἀναθέσωμεν τὴν τύχην τῆς Ἑλλάδος εἰς χεῖρας τοῦ Βενιζέλου. Ὁ Ζωνάρ περιέγραψε κατόπιν τὴν πορείαν τῶν γεγονότων, τὰ ὅποια ὠδήγησαν εἰς τὴν παραίτησιν τοῦ Βασιλέως καὶ εἶπε μετὰ ταῦτα: Ὁ Ζαΐμης ἦτο πολὺ συγκαταβατικός. Οὗτος παρέμεινεν εἰς τὴν κυβέρνησιν, μέχρις ὅτου ἦλθεν ὁ Βενιζέλος, καὶ ἐξυπηρέτησεν ἡμᾶς εἰς ὅλα, ἀλλὰ δὲν ἦτο δι' ἡμᾶς ἀρκετὰ ριζικός. Ὁ Βενιζέλος δὲν ἔπραξέ τι, ὅπως φέρῃ ταχέως εἰς πέρας τὰ πράγματα. Καὶ κατὰ τὴν τελευταίαν ἀλόμην στιγμὴν παρεκάλεσεν ἐντόνως νὰ ἀναβληθῆ ἡ ἀπόφασις, καίτοι ὁ βασιλεὺς ἦτο πλέον πρόθυμος, νὰ δεχθῆ αὐτόν.

Ὁ ἀνταποκριτὴς ἠρώτησε, ποίαν ἐντύπωσιν ἔχει ὁ Ζωνάρ ἀπὸ τὸν νεαρὸν βασιλέα Ἀλέξανδρον. «Πολὺ καλὴν», ἀπήντησεν ὁ Ζωνάρ. «Φαίνεται ὅτι ἔχει σαφῆ ἔνοιαν τῆς ἀποστολῆς ἐνὸς συνταγματικοῦ ἄρχοντος. Ἐκρινε καλῶς καὶ ἤκουε μετ' εὐχαριστήσεως κατὰ τι μικρὸν μάθημα περὶ τῶν συνταγματικῶν καθηκόντων. Ὅταν ὁ Ζαΐμης ἠρνήθη, νὰ πραγματοποιήσῃ τὴν πρόσκλησιν τῆς βουλῆς, μετέβην κατόπιν εἰς τὸν βασιλέα καὶ τοῦ εἶπον, ὅτι ἡ μόνη δυνατὴ λύσις ἦτο ὁ σχηματισμὸς ὑπουργείου Βενιζέλου. Ὁ βασιλεὺς ἀπήντησεν, ὅτι ἐνωσεὶ τοῦτο καὶ πιστεύει, ὅτι εἶναι ἀνάγκη, νὰ σχηματίσῃ ὅσον τὸ δυνατόν ταχύτερον νέον ὑπουργεῖον.»

Ὁ Ζωνάρ ὠμίλησε κατόπιν περὶ τῶν κατηγορηθέντων λόγων τῆς προκηρύξεως τοῦ βασιλέως ὅτι ὁ βασιλεὺς θὰ ἀκολουθήσῃ τὰ ἔχνη τοῦ πατρός του, αὐτὸ εἶχε γραφῆ μετὰ καλὴν πρόθεσιν, ἀλλὰ παρεξηγήθη. Ἐνωσῶντο τὰ κατορθώματα τοῦ Βασιλέως Κωνσταντίνου, τὰ ὅποια ὠφέλησαν τὴν πατρίδα. Τέλος ἐδήλωσεν ὁ Ζωνάρ, ὅτι τὸ μέλλον τῆς Ἑλλάδος δύναται ἡσυχῶς νὰ ἀνατεθῆ εἰς τὸν Βενιζέλον. «Δὲν συνήντησα ποτὲ ἕως τώρα πολιτικὸν ἄνδρα, ὁ ὅποιος νὰ ἔχῃ τοσοῦτον διαυγὲς βλέμμα καὶ τοσοῦτον βαθεῖαν ἀντίληψιν διὰ πᾶν, τὸ ὅποιον ἀπαιτεῖ ἡ εὐημερία τῆς χώρας του. Ἡ εὐφυΐα τοῦ Βενιζέλου θὰ εἶναι χρήσιμος εἰς τοὺς συμμάχους κατὰ τὴν βαλκανικὴν συνδιάσκεψιν, εἰς τὴν ὁποίαν θὰ κατέχη τὴν πρώτην θέσιν.»

Ὁ Ζωνάρ ἐπανήλθεν εἰς Γαλλίαν, ὅπως προπαρασκευάσῃ τὴν συνδιάσκεψιν ταύτην, κατὰ τὴν ὁποίαν θὰ συζητηθῶσι καὶ ζητήματα δανείων καὶ ἄλλα παρόμοια ζητήματα. Δέον τὰ παραδεχθῆ τις, ὅτι ἡ Ἑλλὰς ὑπέφερε πολὺ εἰς τὸν ἀποκλεισμόν, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τὸ οἰκονομικὸν σύστημα τῆς παλαιᾶς κυβερνήσεως. Ἡ Ἑλλὰς ἔχει ἀναγκὴν ἰσχυρᾶς οἰκονομικῆς ὑποστηρίξεως, ἡ ὁποία θὰ δοθῆ ὑπὸ τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Ἀγγλίας. Οἱ «Ταίμς» ἀναγγέλλουσιν ἐξ Ἀθηνῶν: Ἡ ἐφημερίς «Ἐστία» ἀναγγέλλει, ὅτι σκοπεύεται ὅπως ἀξήθη ἐν Μακεδονίᾳ ἡ καλλιέργεια τῶν ἀγρῶν κατὰ 900 000 στρέμματα, θὰ χρησιμοποιηθῶσι δὲ πρὸς τοῦτο αἰχμάλωτοι πολέμου.

Σ.Σ. Ὁ Ζωνάρ, ὡς ἦτο ἐπόμενον, ἐπλεξε τῶν στέφανον ἐγκωμίων τοῦ πράκτορος τῆς Ἀντάντ Βενιζέλου, ὁ ὅποιος εἶναι ἀληθὲς, ὅτι ἀπέδειξε πολλὰς πνευματικὰς ἀρετὰς, ἰδίως ὅταν ἐνεργῆ ἐναντίον τῆς πατρίδος του καὶ ὑπὲρ ξένων συμφερόντων.

Ἡ ΣΥΜΜΑΧΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΑΣ

(Ν.) Ἀθῆναι 12. Ἰουλίου. (Τηλεγράφημα τοῦ πρακτορείου Χαβάς.) Ὡς ἀναγγέλλουσιν οἱ Καιροί, ἐξακολουθοῦσιν αἱ δια-

πραγματεύσεις μεταξὺ τῆς ἑλληνικῆς καὶ τῆς σερβικῆς κυβερνήσεως περὶ τῆς ἀνανεώσεως τῆς μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν ὑπαρχούσης συνθήκης. Ἡ συνθήκη θὰ παραταθῆ καὶ θὰ καταστήσῃ στενωτέραν τὴν συμμαχίαν μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Σερβίας.

Ἡ ΡΩΣΣΙΚΗ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΒΑΛΚΑΝΙΚΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗΝ

(Ζ.) Μόλις σήμερον ἡ ἰταλικὴ λογοκρισία ἐπέτρεψεν εἰς τὰς ἐφημερίδας, νὰ δημοσιεύσῃ τὴν νόταν διαμαρτυρίαν τῆς ῥωσσοικῆς κυβερνήσεως ἐναντίον τῆς βαλκανικῆς πολιτικῆς τῶν συμμάχων. Αἱ ἰταλικαὶ ἐφημερίδες δημοσιεύουσι ταύτην, ἀναγράφουσι συγχρόνως τὰς ἐντυπώσεις, τὰς ὁποίας παράγγαγεν εἰς τοὺς ἐπισήμους κύκλους τῶν Παρισίων καὶ τοῦ Λονδίνου. Ἡ «Κορριέρε ντέλλα Σέρα» χαρακτηρίζει αὐτὴν ὡς περιττὴν πολυλογίαν. Αὕτη εἶναι τοσοῦτον μᾶλλον ἄκαιρος καὶ ἀσυζήτητος, καθ' ὅσον αὕτη ἀποτελεῖ πλατωνικὴν διαμαρτυρίαν. Ἡ ῥωσσοικὴ διαμαρτυρία ὅσον ἀφορᾷ τὴν Ἑλλάδα δὲν δύναται νὰ ἀφορᾷ τὴν Ἰταλίαν, διότι αὕτη ἐτήρησε πάντοτε ἀπέναντι τῆς Ἑλλάδος πολιτικὴν νόμιμον καὶ μὴ ἀποβλέπουσαν εἰς συμφέροντα. Τὸ σχόλιον τῆς «Ἀβάντι» διεγράφη ἐντελῶς ὑπὸ τῆς λογοκρισίας.

Αἱ ἐλπίδες τοῦ Βενιζέλου

Βέρνη, 11. Ἰουλίου. Ὁ Ζωνάρ ἐδήλωσε κατὰ τινὰ συνομιλίαν του μετὰ συνεργάτου τῆς «Κορριέρε ντ' Ἰταλία» μεταξὺ ἄλλων: Ὁ Βενιζέλος ἐλπίζει, ὅτι ἐντὸς τριῶν μηνῶν θὰ δυνηθῆ νὰ θέσῃ εἰς τὴν διάθεσιν τῶν συμμάχων περίπου 10 μεραρχίας. Ὁ σκοπὸς τοῦ ταξιδίου του εἰς Παρισίους καὶ Λονδίνον εἶναι, νὰ συνάψῃ δάνειον διὰ τὴν Ἑλλάδα, εἰς τὸ ὅποιον θὰ συμμετάσχη καὶ ἡ Ἀμερική.

Ο ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

ΘΑ ΚΗΡΥΞΗ ΤΟΝ ΠΟΛΕΜΟΝ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

(Ζ.) Μπάξελ, 12. Ἰουλίου. Κατὰ τηλεγράφημα τῶν «Εἰδήσεων τῆς Μπάξελ» ἐξ Ἀθηνῶν ὁ Βενιζέλος ἐδήλωσεν, ὅτι δὲν θὰ προβῆ εἰς γενικὴν ἐπιστράτευσιν, προτοῦ ἀναλάβῃ πάλιν ὁ κοινωτικὸς καὶ στρατιωτικὸς ὄργανισμὸς τῆς Ἑλλάδος. Προσωρινῶς θὰ περιορισθῆ εἰς τὴν πρόσκλησιν τῶν κληρωτῶν τῶν κλάσεων 1916 καὶ 1917. Τοῦναντίον ὁ Ζωνάρ ἐβεβαίωσε κατὰ τὴν διάθεσίν του δι' Ἰταλίας συνομιλητὴν του τινά, ὅτι ὁ Βενιζέλος θὰ κηρύξῃ τὸν πόλεμον κατὰ τῆς Γερμανίας. Ὁ Βενιζέλος ἐλπίζει, ὅτι θὰ θυνηθῆ ἐντὸς τριῶν μηνῶν νὰ προσθέσῃ εἰς τὸν ἀνταντικὸν στρατὸν 10 μεραρχίας καὶ τοιουτοτρόπως θὰ δυνηθῆ νὰ ἐκπληρώσῃ τὰς πρὸς τὴν Σερβίαν ὑφισταμένας ὑποχρεώσεις.

Φαίνεται, ὅτι κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας ἐπῆλθε συνενόησις μεταξὺ Βενιζέλου καὶ τῆς ἰταλικῆς κυβερνήσεως. Τὴν Δευτέραν ὁ ἐν Ἀθήνας ἰταλὸς πρεσβευτὴς Μποσδάρι ἔδωκε μέγα γεῦμα πρὸς τιμὴν τοῦ Βενιζέλου.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Εἰς τὸν ἑορτάζοντα σήμερον φίλον μου κ. Ἀπόστολον Τσακμάχην δεκανέα τοῦ 19ου Συντ. Πεζ. εὐχομαι ἔτη πολλὰ καὶ εὐτυχῆ.
Ν. Μ.

ΜΠΕΡΛΙΝΕΡ-ΣΤΡΑΣ. Ι. ΜΠΟΛΣ ΜΠΑΡ Καθ' ἑκάστην ἀνοικτὸν ἀπὸ τῆς 11ης π.μ. ὥρας.

Εἰς τὸ ΚΑΠΝΟΠΩΛΕΙΟΝ Ι. ΔΗΜΑ, Γιάκοπ—στράσσε 42, πλησίον ταχυδρομείου, ἐξαργυρώνονται ἑλληνικὰ νόμισματά αἱ 100 δραχμαὶ πρὸς 108 μάρκα.

Διδασκάλισσα ἔχει ἐλευθέρας ὥρας διὰ καλὴν γερμανικὴν διδασκαλίαν. Βίελεμπλατς 8. Π. ἀ.